BABY MOOV

Cosydream+

Réf. : A050417

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso • Instruções de uso • Istruzioni per l'uso • Návod k použití
Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning • دليل الاستخدام

FR

COMPOSITION
a. Cosydream+ **c.** Zone auto-agrippante
b. Rouleau de positionnement **d.** Ceinture de maintien

ÉTAPE A
Positionnez bébé sur le Cosydream+ **(a)**.

ÉTAPE B
Placez le rouleau de positionnement **(b)** sous les jambes de bébé, bien en dessous de ses fesses. Pour une utilisation optimale, nous vous conseillons de fixer le rouleau de positionnement à 2 cm minimum du bas du Cosydream+.

ÉTAPE C
Accrochez le rouleau de positionnement **(b)** à la zone auto-aggripante **(c)**. Veillez à la bonne tenue du rouleau de positionnement **(b)**. Une fois votre bébé correctement installé, ajustez le réglage de la ceinture de maintien **(d)** grâce au velcro.

EN

COMPOSITION
a. Cosydream+ **c.** Velcro
b. Positioning roll **d.** Child harness

STEP A
Place the baby on the Cosydream+ **(a)**.

STEP B
Place the positioning roll **(b)** under the baby's legs, right up under his/her bottom. For optimum use, we recommend you securethe positioning roll at least 2 cm from the bottom of the Cosydream+.

STEP C
Attach the positioning roll **(b)** to the velcro **(c)**. Make sure the positioning roll **(b)** is securely in place. Once your baby is positioned properly, adjust the harness **(d)** with the Velcro.

DE

ZUSAMMENSETZUNG
a. Cosydream+ **c.** Halterung
b. Stützkissen **d.** Haltegurt

SCHRITT A
So legen Sie Ihr Kind auf Cosydream+ **(a)**.

SCHRITT B
Legen Sie das Stützkissen **(b)** deutlich unterhalb des Gesäßes unter die Beine des Babys. Für eine optimale Verwendung empfehlen wir, die Positionierwalze mindestens 2 cm vom Boden des Cosydream+ entfernt zu befestigen.

SCHRITT C
Befestigen Sie die Positionierungsrolle **(b)** im Klettverschlussbereich **(c)**. Achten Sie auf einen guten Halt der Positionierungsrolle **(b)**. Das Kind korrekt ablegen und die Spannung des Gurtes **(d)** mit dem Klettband regeln.

NL

SAMENSTELLING
a. Cosydream+ **c.** Zelfhechtende zone
b. Positioneerrol **d.** Bindriem

STAP A
Leg uw baby op de Cosydream+ **(a)**.

STAP B
Plaats de positioneerrol **(b)** onder de benen van de baby, goed onder de billetjes. Voor een optimaal gebruik adviseren wij u om de positioneerrol minimaal 2 cm van de bodem van de Cosydream+ te bevestigen.

STAP C
Hecht de positioneerrol **(b)** aan de zelfhechtende zone **(c)**. Controleer of de positioneerrol **(b)** goed hecht. als uw baby correct neerligt, regelt u de afstelling van de bindriem **(d)** met behulp van de velcro bij.

ES

COMPOSICIÓN
a. Cosydream+ **c.** Parte de autobloqueo
b. Cojín postural **d.** Cinturón de sujeción

FASE A
Coloque al bebé sobre el Cosydream+ **(a)**.

FASE B
Coloque el cojín postural **(b)** bajo las piernas del recién nacido, justo debajo de las nalgas. Para un uso óptimo, te aconsejamos que fijes el rodillo de posicionamiento al menos a 2 cm del fondo del Cosydream+.

FASE C
Enganche el cojín postural **(b)** a la parte de autobloqueo **(c)**. Compruebe la correcta fijación del cojín postural **(b)**. Acomodado correctamente a su bebé, regule el cinturón de sujeción **(d)** con el velcro.

IT

COMPOSIZIONE
a. Cosydream+ **c.** Velcro
b. Cuscino di posizionamento **d.** Cintura contenitiva

FASE A
Posizionare il bambino sul Cosydream+ **(a)**.

FASE B
Posizionare il cuscino di posizionamento **(b)** sotto le gambe del neonato, ben al di sotto delle natiche. Per un utilizzo ottimale, si consiglia di fissare il rullo di posizionamento ad almeno 2 cm dal fondo del Cosydream+.

FASE C
Attaccare il cuscino di posizionamento **(b)** alla parte sulla quale è applicato il velcro **(c)**. Verificare la tenuta del cuscino di posizionamento **(b)**. Dopo aver correttamente posizionato il bambino, regolare la tensione cintura **(d)** con il velcro.

PT

COMPOSIÇÃO
a. Cosydream+ **c.** Parte com autobloqueio
b. Almofada de posicionamento **d.** Cinto de contenção

FASE A
Posicione o bebé no Cosydream+ **(a)**.

FASE B
Coloque a almofada de posicionamento **(b)** abaixo das pernas do recém-nascido, bem abaixo das nádegas. Para uma utilização óptima, aconselhamos a fixar o rolo de posicionamento a pelo menos 2 cm do fundo do Cosydream+.

FASE C
Una a almofada de posicionamento **(b)** à parte com autobloqueio **(c)**. Verifique a firmeza da almofada de posicionamento **(b)**. Após ter posicionado corretamente o bebé, regule a tensão do cinto **(d)** com o velcro.

CZ

SLOŽENÍ VÝROBKU
a. Cosydream+ **c.** Samoupínací části
b. Polohovací polštář **d.** Bezpečnostní popruh

FÁZE A
Položte miminko na Cosydream+ **(a)**.

FÁZE B
Umístěte polohovací polštář **(b)** pod nohy dítěte, zasuňte až pod hýždě. Pro optimální použití doporučujeme zafixovat polohovací válec nejméně 2 cm od spodní části Cosydream+.

FÁZE C
Připněte polohovací polštář **(b)** k samoupínací části **(c)**. Zkontrolujte připevnění polohovacího polštáře **(b)**. Po správném usazení vašeho dítěte upravte nastavení bezpečnostního popruhu **(d)** na suchý zip.

RO

CONTINUT
a. Cosydream+ **c.** Sistem de prindere Velcro
b. Rola de stabilire a pozitiei **d.** Centură de reținere

ETAPA A
Poziționați bebelușul în sistemul Cosydream+ **(a)**.

ETAPA B
Plasati rola de pozitionare **(b)** dedesubtul piciorușelor bebelusului, de-a dreptul dedesubtul poponetului. Pentru o utilizare optimă, vă recomandăm să fixați rola de poziționare la cel puțin 2 cm de partea inferioară a Cosydream+.

ETAPA C
Atasati rola de pozitionare **(b)** la sistemul de prindere Velcro **(c)**. Fiti atenti ca rola de pozitionare sa fie bine mentinuta **(b)**. Așezați copilul corect, apoi reglați gradul de tensionare **(d)** cu ajutorul scaiului Velcro.

PL

ELEMENTY
a. Cosydream+ **c.** Rzepy
b. Wałek zabezpieczający **d.** Pas podtrzymujący

ETAP A
Prawidłowo umieścić dziecko w Cosydream+ **(a)**.

ETAP B
Wałek **(b)** ułożyć pod nogami dziecka, znacząco poniżej jego pośladków. W celu optymalnego wykorzystania zalecamy zamocowanie rolki pozycjonującej co najmniej 2 cm od spodu Cosydream+.

ETAP C
Zaczepić wałek **(b)** przy pomocy rzepów **(c)**. Sprawdzić, czy zaczep jest stabilny **(b)**. Po prawidłowym umieszczeniu dziecka, należy wyregulować napięcie paska **(d)** zamykanego na rzep.

DK

BESTANDDELE
a. Cosydream+ **c.** Blød burre-zone
b. Støttepølle **d.** Sele Tak

TRIN A
Anbring babyen på Cosydream+ **(a)**.

TRIN B
Læg støttepøllen **(b)** på plads under babyens ben, helt i niveau med numsen. For optimal brug anbefaler vi, at du fastgør positioneringsvalsen mindst 2 cm fra bunden af Cosydream+.

TRIN C
Sæt støttepøllen **(b)** fast på burrezonen **(c)**. Check at støttepøllen **(b)** sidder godt fast. Efter at barnet er placeret korrekt, skal man regulere selen **(d)** ved hjælp af velcro-lukningen.

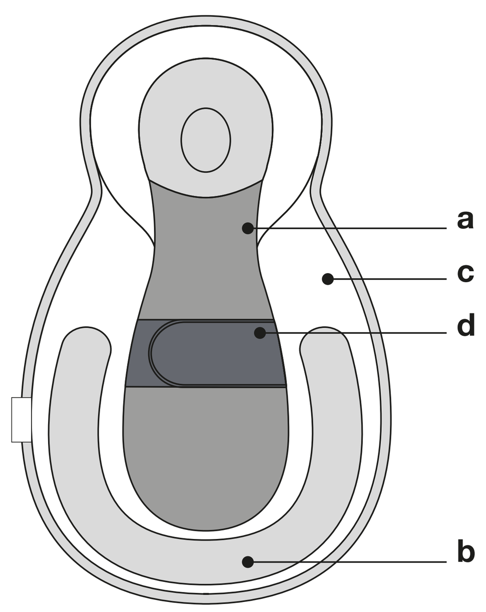
AR

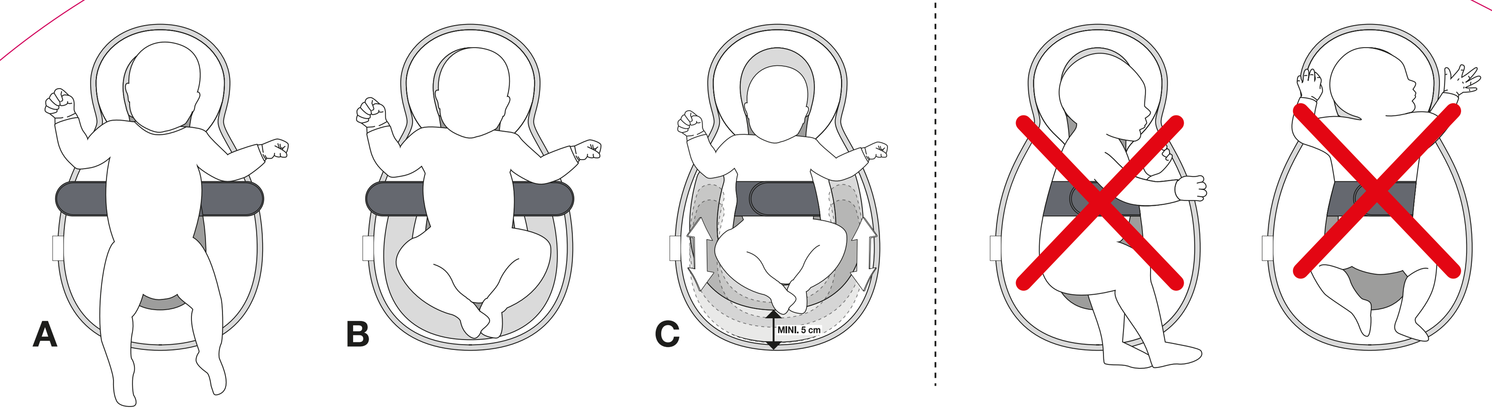
التركيب
a. +Cosydream **c.** منطقة ذاتية النزع
b. لفافة الوضع **d.** عقد الحزام

المرحلة A
ضع الطفل على+Cosydream **(a)**.

المرحلة B
ضع لفافة الوضع **(b)** أسفل رُكب الطفل، وكذلك أسفل مؤخرته. للاستخدام الأمثل ، نوصي بإصلاح بكرة تحديد الموضع على بعد 2 سم على الأقل من أسفل+Cosydream.

المرحلة C
اربط لفافة الوضع **(b)** في المنطقة ذاتية النزع **(c)**. احرص على الارتداء الجيد للفافة الوضع **(b)**. بمجرد تثبيت طفلك بشكل صحيح ، قم بتعديل ضبط الحزام بفضل الفيلكرو **(d)**.





FR

IMPORTANT ! À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure.

AVERTISSEMENT

- Cesser d'utiliser le produit lorsque bébé a 3 mois ou commence à se retourner tout seul ou est trop grand et que sa taille ne permet plus de l'installer correctement. RISQUE DE SUFFOCATION.
- Ne pas utiliser d'oreillers, de couvertures ou de rembourrages supplémentaires sous ou à côté du nourrisson. RISQUE DE SUFFOCATION.
- Ne pas utiliser ce produit dans un lit d'adulte. RISQUE DE SUFFOCATION.
- Ne pas utiliser ce produit en hauteur. RISQUE DE CHUTE.
- Retirer l'enfant avant de transporter le produit.
- Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
- Le produit ne doit plus être utilisé dès lors que l'enfant commence à bouger, à vouloir se retourner… En effet les mouvements de l'enfant peuvent le faire rouler hors du produit et basculer sur le côté ou se retrouver bloqué le visage contre le matelas dans une position dans laquelle il serait incapable de respirer. Des avis médicaux prévoient cette aptitude à bouger vers 3 mois, mais il convient de rappeler à l'utilisateur l'importance d'anticiper et de surveiller l'acquisition des nouvelles capacités de l'enfant.
- Utiliser le produit au-delà de l'âge indiqué risque d'avoir des conséquences graves pour l'enfant.
- S'assurer que tous les éléments du produit sont correctement installés avant utilisation.
- Ne pas utiliser le produit si des composants sont cassés ou manquants.
- Dès la naissance, couchez votre bébé sur le dos, à plat, dans son propre lit avec un matelas ferme. Ne le couchez jamais sur le ventre, ni sur le côté.
- Jusqu'à ses 6 mois, il est recommandé aux parents de dormir dans la même pièce que leur bébé, en plaçant son lit près du leur. Il est recommandé de coucher bébé seul dans son lit, sur un matelas ferme à la taille du lit. Aucun objet ne doit être mis dans son lit : pas de tour de lit, de couverture ou couette, d'oreiller, de jouets ou de peluches.
- S'assurer que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine en laissant un espace de deux doigts d'adulte entre le menton et le torse pour que sa respiration ne soit pas gênée.
- Tenir compte de la température de la pièce et des vêtements de nuit portés par l'enfant et s'assurer que l'enfant n'ait ni trop chaud ni trop froid ; un excès de chaleur peut mettre la vie de votre enfant en danger. Il est recommandé une température de 19 °C. L'air dans la chambre ne doit être ni trop humide, ni trop sec et il convient d'aérer tous les jours la pièce pour renouveler l'air.
- S'assurer que la ceinture ne comprime pas l'abdomen et le thorax de l'enfant en laissant un espace de deux doigts d'adulte entre la ceinture et le corps de l'enfant.
  Son utilisation vise à prévenir les tous premiers mouvements de l'enfant qui n'auraient pu être anticipés mais en aucun cas ne permet de retenir un enfant qui n'est plus en âge selon ses capacités motrices, d'être installé dans le produit.

ENTRETIEN
- Cosydream+ est lavable en machine (uniquement la housse, ne pas laver le plan incliné).
- Le rouleau de positionnement est lavable en machine à 30 °C.

EN

IMPORTANT! Read carefully and keep for future reference.

WARNING

- Stop using the product once your baby is 3 months old, or starts to roll over unaided, or is too big to fit into it properly. RISK OF SUFFOCATION.
- Do not use pillows, blankets or additional padding underneath or beside the infant. RISK OF SUFFOCATION.
- Do not use this product in an adult bed. RISK OF SUFFOCATION.
- Do not use this product at height. RISK OF FALLING.
- Remove the child before moving the product.
- Beware of the danger of placing the cot near naked flames and other sources of intense heat such as gas or electric heaters, etc.
- Stop using the product once the child starts moving around, and wanting to turn over. This is because the child's movements may cause them to roll off the product and onto their side, or end up with their face against the mattress in a position where they cannot breathe. Medical opinion states that babies gain this ability to move at around 3 months, but users should be reminded of the importance of pre-empting this and looking out for their child gaining these new skills.
- Using the product beyond the age indicated can have serious consequences for the child.
- Check that all parts of the product are correctly assembled before use.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Right from birth, place your baby on their back, flat, in their own cot with a firm mattress. Never place them on their tummy or side.
- Up to the age of 6 months, parents are recommended to sleep in the same room as their baby, placing the cot next to their bed. It is recommended to place your baby in their cot on their own, on a firm mattress the same size as the cot. No items should be placed in their cot: no cot bumpers, blankets, duvets, pillows, toys or soft toys.
- Ensure that the child's chin does not rest on their chest by ensuring that two adult fingers can fit in the space between the chin and the torso, so that their breathing is not impeded.
- Take into account the temperature of the room and the nightwear worn by the child, and ensure that the child is neither too hot nor too cold; excessive heat can endanger the life of your child. A temperature of 19 °C is recommended. The air in the bedroom must not be too humid or too dry, and the room should be ventilated every day to provide fresh air.
- Ensure that the belt does not press on the child's abdomen and thorax by ensuring that two adult fingers can fit in the space between the belt and the child's body.
  It is designed to keep the child in position when they unexpectedly start to move for the first time, but it must not be used under any circumstances to restrain a child whose motor skills mean that they are too old to be placed in the product.

CARE INSTRUCTIONS
- Cosydream+ is machine washable (only the cover, do not wash the crib wedge).
- The positioning roll is machine washable at 30 °C.

DE

WICHTIG! Bitte sorgfältig lesen und für späteres nachlesen unbedingt aufbewahren.

WARNUNG

- Das Produkt darf nicht mehr verwendet werden, wenn das Baby 3 Monate alt ist oder beginnt, sich eigenständig zu drehen, oder wenn es aufgrund seiner Größe nicht mehr korrekt positioniert werden kann. ERSTICKUNGSGEFAHR.
- Unter oder neben dem Säugling dürfen sich keine Kissen, Decken oder anderen weichen Gegenstände befinden. ERSTICKUNGSGEFAHR.
- Dieses Produkt darf nicht in einem Bett für Erwachsene verwendet werden. ERSTICKUNGSGEFAHR.
- Das Produkt darf nicht auf einer erhöhten Fläche verwendet werden. STURZGEFAHR.
- Bevor Sie das Produkt transportieren, nehmen Sie das Kind heraus.
- Achtung, Gefahr! Stellen Sie das Bett nicht in der Nähe von offenen Flammen und anderen Hitzequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. auf.
- Das Produkt darf nicht mehr verwendet werden, sobald das Kind aktiver wird und sich umdrehen will. Die Bewegungen des Kindes können dazu führen, dass es aus dem Produkt herausrollt und seitlich umkippt oder dass sein Gesicht in einer Position gegen die Matratze drückt, in der es nicht mehr atmen kann. Aus medizinischer Sicht entwickelt das Kind im Alter von rund drei Monaten die Fähigkeit, sich zu drehen. Allerdings muss das Kind bei Benutzung des Produkts stets beaufsichtigt werden, um frühzeitig zu erkennen, ob das Kind neue motorische Fähigkeiten erlernt hat.
- Die Verwendung dieses Produkts über das angegebene Alter hinaus kann schwerwiegende Folgen für das Kind haben.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass alle Bestandteile des Produkts richtig zusammengesetzt sind.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Bestandteile beschädigt sind oder fehlen.
- Legen Sie Ihr Kind von Geburt an zum Schlafen flach auf den Rücken auf eine feste Matratze in seinem eigenen Bettchen. Legen Sie es niemals auf den Bauch oder auf die Seite.
- Bis zu einem Alter von 6 Monaten wird empfohlen, dass Eltern und Babys im selben Zimmer schlafen, wobei das Babybett in der Nähe des Elternbetts aufgestellt wird. Es wird empfohlen, dass Baby in sein eigenes Bett zu legen, das mit einer festen Matratze in einer zum Bett passenden Größe ausgestattet ist. Es dürfen keinerlei Gegenstände mit ins Babybett gelegt werden: keine Bettumrandungen, Decken, Kissen, Spielsachen oder Stofftiere.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kinn des Kindes nicht auf seiner Brust aufliegt, wobei zwischen Kinn und Oberkörper ein Abstand von zwei Fingerbreit (eines Erwachsenen) bleiben sollte, damit seine Atmung nicht behindert wird.
- Achten Sie darauf, dass es dem Kind weder zu warm noch zu kalt ist und berücksichtigen Sie dabei die Raumtemperatur und die Schlafkleidung des Kindes. Eine Überhitzung kann lebensgefährlich für Ihr Kind sein. Die Raumtemperatur sollte 19 °C betragen. Die Raumluft darf weder zu feucht noch zu trocken sein. Daher sollte das Zimmer jeden Tag gelüftet werden, um für frische Luft zu sorgen.
- Achten Sie darauf, dass das Bauchband weder den Bauch noch den Brustkorb des Kindes abschnürt. Lassen Sie dazu zwischen Bauchband und Körper zwei Fingerbreit Platz.
  Es dient dazu, das Kind bei seinen ersten unvorhergesehenen Bewegungen an Ort und Stelle zu halten. Es kann das Kind jedoch keinesfalls festhalten, wenn es aufgrund seiner Größe, seines Alters bzw. seiner motorischen Fähigkeiten bereits nicht mehr in dieses Produkt gelegt werden darf.

PFLEGE
- Cosydream+ ist maschinenwaschbar (gilt nur für den Bezug, nicht die geneigte Liegefläche waschen).
- Die Positionierungsrolle ist maschinenwaschbar bei 30 °C.

NL

BELANGRIJK! Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

WAARSCHUWING

- Houd op het product te gebruiken wanneer uw baby 3 maanden oud is of zich op eigen kracht begint om te draaien en hij door zijn lengte niet meer goed geïnstalleerd kan worden. VERSTIKKINGSGEVAAR.
- Geen hoofdkussens, dekens of extra vulling onder of naast de zuigeling leggen. VERSTIKKINGSGEVAAR.
- Dit product niet in een bed voor volwassenen gebruiken. VERSTIKKINGSGEVAAR.
- Dit product niet op een hoge plek gebruiken. VALGEVAAR.
- Het kindje verwijderen alvorens het product te vervoeren.
- Let op, het is gevaarlijk om het bed in de buurt van open vuur of andere hittebronnen te plaatsen, zoals elektrische of op gas werkende verwarmingstoestellen, enz.
- Het product mag niet meer gebruikt worden zodra het kindje begint te bewegen of zich probeert om te draaien… Door zijn ongecontroleerde bewegingen kan het namelijk van het product glijden en op zijn zij rollen of kan zijn gezichtje tegen het matras geblokkeerd raken in een positie waarin hij niet kan ademen. Volgens medische opvattingen zijn baby's hiertoe in staat rond 3 maanden, maar de gebruiker moet niet vergeten dat het belangrijk is het verwerven van nieuwe vaardigheden door het kindje in de gaten te houden en hierop te anticiperen.
- Gebruik van het product boven de aangegeven leeftijd kan ernstige gevolgen voor het kindje hebben.
- Voor gebruik controleren of alle elementen van het product goed geïnstalleerd zijn.
- Het product niet gebruiken in geval van gebroken of ontbrekende onderdelen.
- Leg uw baby vanaf zijn geboorte plat op zijn rug in zijn eigen bedje, op een stevig matras. Leg hem nooit op zijn buik of op zijn zij.
- Tot 6 maanden wordt het de ouders aanbevolen in hetzelfde vertrek als hun baby te slapen en zijn bedje vlakbij hun eigen bed te zetten. Het wordt aanbevolen baby alleen in zijn bedje te leggen, op een stevig matras dat precies in het bedje past. Er mogen geen voorwerpen in zijn bedje gelegd worden: geen bedomranders, deken of dekbed, hoofdkussen, speelgoed of knuffels.
- Zorg ervoor dat de kin van het kindje niet op zijn borst rust, door een ruimte van twee volwassen vingers tussen de kin en de borst te laten, zodat de ademhaling niet wordt belemmerd.
- Houd rekening met de temperatuur van het vertrek en de door het kindje gedragen nachtkleding en zorg dat het kindje het niet te warm, noch te koud heeft; te veel warmte kan levensgevaarlijk voor hem zijn. Een temperatuur van 19 °C wordt aanbevolen. De lucht in de slaapkamer mag niet te vochtig, noch te droog zijn en het vertrek moet elke dag gelucht worden om de lucht te verversen.
- Zorg ervoor dat de riem de buik en de borstkas van het kindje niet samendrukt, door een ruimte van twee volwassen vingers tussen de riem en het lichaam van het kindje te laten.
  Het gebruik hiervan dient om de allereerste bewegingen van het kindje te voorkomen waarop u niet heeft kunnen anticiperen, maar kan in geen geval een kindje tegenhouden dat door zijn motorische vaardigheden te oud is om in het product geïnstalleerd te worden.

ONDERHOUD
- Cosydream+ kan in de wasmachine (uitsluitend de hoes, niet het wigkussen wassen).
- De positioneerrol kan op 30 °C in de machine gewassen worden.

ES

IMPORTANTE! Léelo detalladamente y consérvalo para poderlo consultar más adelante.

ADVERTENCIA

- Deje de utilizar el producto cuando el bebé tenga 3 meses, empiece a darse la vuelta él solito o sea demasiado grande y su tamaño ya no permita instalarlo correctamente. PELIGRO DE ASFIXIA.
- No utilizar almohadas, mantas o rellenos suplementarios debajo o al lado del bebé. PELIGRO DE ASFIXIA.
- No utilizar este producto en una cama de adulto. PELIGRO DE ASFIXIA.
- No utilizar este producto en un lugar elevado. RIESGO DE CAÍDA.
- Retirar al niño antes de transportar el producto.
- Resulta peligroso instalar la cuna cerca de llamas desnudas o de otras fuentes de calor intenso, como aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de calefacción de gas, etc.
- El producto debe dejar de usarse en cuanto el niño empiece a moverse, a querer darse la vuelta… Porque sus movimientos pueden hacerlo rodar sobre un costado fuera del producto o quedar atrapado con la cara contra el colchón en una posición en la que no podría respirar. Varias opiniones médicas calculan que esta aptitud para moverse se alcanza alrededor de los 3 meses, pero conviene recordarle al usuario que debe vigilar a su hijo para anticiparse a su adquisición de nuevas capacidades.
- Utilizar el producto más allá de la edad indicada podría tener graves consecuencias para el niño.
- Asegúrese de que todos los componentes del producto estén correctamente instalados antes de utilizarlo.
- No utilice el producto en caso de que algunos de los componentes estén rotos o falten.
- Desde el nacimiento, acueste a su bebé boca arriba, en posición horizontal y en su propia cuna con un colchón firme. No lo acueste nunca boca abajo ni de lado.
- Hasta los 6 meses, se recomienda que los padres duerman en la misma habitación que su bebé, instalando la cuna cerca de su cama. Se recomienda acostar al bebé solo en su cuna, en un colchón firme del tamaño de la cuna. No debe introducirse ningún objeto en su cuna: ni protector de cuna, ni mantas o edredones, ni almohada, juguetes o peluches.
- Asegúrese de que el mentón del bebé no repose sobre su pecho, dejando un espacio de dos dedos de adulto entre el mentón y el torso para no dificultar la respiración.
- Tener en cuenta la temperatura de la habitación y de las prendas que lleva el niño por la noche, y asegurarse de que este no tiene ni demasiado calor ni demasiado frío. Un exceso de calor puede poner en peligro la vida de su hijo. Se recomienda una temperatura de 19 °C. El aire en la habitación no debe ser ni demasiado húmedo, ni demasiado seco, y se recomienda ventilar todos los días la habitación para renovar el aire.
- Asegurarse de que el cinturón no comprima el abdomen y el tórax del niño dejando un espacio de dos dedos de adulto entre el cinturón y el cuerpo del niño.
  Su uso tiene por objeto evitar los primeros movimientos del niño que no se puedan prever, pero en ningún caso permite sujetar a un niño que, según sus capacidades motrices, ya no tiene edad para instalarse en el producto.

MANTENIMIENTO
- Cosydream+ es lavable a máquina (sólo la funda, no lavar el plano inclinado).
- El rollo de posicionamiento puede lavarse a máquina a 30 °C.

IT

IMPORTANTE! Conservare per futuri riferimenti.

AVVERTENZA

- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino ha 3 mesi o inizia a girarsi da solo o è troppo grande e la sua statura non permette più di sistemarlo correttamente. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.
- Non utilizzare cuscini aggiuntivi, né altre coperte o imbottiture sotto o accanto al neonato. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.
- Non utilizzare questo prodotto in un letto da adulti. RISCHIO DI SOFFOCAMENTO.
- Non utilizzare questo prodotto su superfici sopraelevate. RISCHIO DI CADUTA.
- Rimuovere il bambino prima di trasportare il prodotto.
- Attenzione al pericolo di posizionare il lettino vicino a fiamme libere e altre fonti di forte calore, come gli apparecchi di riscaldamento elettrico, gli apparecchi di riscaldamento a gas, ecc.
- Il prodotto non deve essere più utilizzato non appena il bambino inizia a muoversi, a volersi girare… Infatti i movimenti del bambino possono farlo rotolare fuori dal prodotto e inclinare sul fianco o farlo trovare bloccato con il viso contro il materasso in una posizione in cui sarebbe incapace di respirare. Secondo i pareri medici questa abilità di muoversi compare verso i 3 mesi, ma conviene ricordare all'utilizzatore l'importanza di anticipare e sorvegliare l'acquisizione delle nuove capacità del bambino.
- L'utilizzo del prodotto oltre l'età indicata rischia di avere gravi conseguenze per il bambino.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che tutti gli elementi del prodotto siano installati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di componenti rotti o mancanti.
- Sin dalla nascita, mettere a dormire il bambino sulla schiena, in piano, nel suo lettino con un materasso solido. Non metterlo mai a dormire sulla pancia, né sul fianco.
- Fino a 6 mesi, si raccomanda ai genitori di dormire nella stessa stanza del bambino, mettendo il suo lettino vicino al loro. Si raccomanda di mettere a dormire il bambino da solo nel suo lettino, su un materasso solido delle dimensioni del lettino. Nessun oggetto deve essere messo nel lettino: niente paracolpi, coperte o piumoni, cuscini, giocattoli o peluche.
- Assicurarsi che il mento del bambino non poggi sul petto lasciando uno spazio di due dita di adulto tra il mento e il torace perché la respirazione non sia ostacolata.
- Tenere conto della temperatura della stanza e degli indumenti da notte indossati dal bambino e assicurarsi che il bambino non abbia troppo caldo né troppo freddo; un eccesso di calore può mettere in pericolo la vita del bambino. Si raccomanda una temperatura di 19 °C. L'aria nella camera non deve essere troppo umida, né troppo secca ed è necessario arieggiare la stanza tutti i giorni per cambiare l'aria.
- Assicurarsi che la cintura non comprima l'addome e il torace del bambino lasciando uno spazio di due dita di adulto tra la cintura e il corpo del bambino.
  Il suo utilizzo mira a prevenire i primissimi movimenti del bambino che non avrebbero potuto essere previsti ma non permette in nessun caso di trattenere un bambino che non ha più l'età, secondo le sue capacità motorie, per essere adagiato nel prodotto.

MANUTENZIONE
- Cosydream+ è lavabile in lavatrice (solo la fodera, non lavare il piano inclinato).
- Il cuscino di posizionamento è lavabile in lavatrice a 30 °C.

PT

IMPORTANTE! Guardar para consulta futura.

AVISO

- Cessar a utilização do produto quando o bebé tiver 3 meses de idade ou começar a virar-se sozinho, ou for demasiado grande para permitir a sua instalação adequada. RISCO DE ASFIXIA.
- Não utilizar almofadas, cobertores ou acolchoamentos extras por baixo ou junto do bebé. RISCO DE ASFIXIA.
- Não utilizar este produto numa cama de adulto. RISCO DE ASFIXIA.
- Não utilizar este produto em altura. RISCO DE QUEDA.
- Retirar a criança antes de transportar o produto.
- Cuidado com o perigo de colocar a cama perto de chamas abertas e outras fontes de calor elevado, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc.
- O produto já não deve ser utilizado assim que a criança começa a mexer-se, a querer virar-se… De facto, os movimentos da criança podem fazê-la rolar para fora do produto e tombar para o lado, ou ficar presa com a cara contra o colchão, numa posição em que não consiga respirar. As opiniões médicas preveem esta capacidade de se movimentar por volta dos 3 meses de idade, mas os utilizadores devem ser alertados para a importância de antecipar e acompanhar a aquisição destas novas capacidades pela criança.
- A utilização do produto para além da idade indicada pode ter consequências graves para a criança.
- Certificar-se de que todos os elementos do produto estão corretamente instalados antes da utilização.
- Não utilizar o produto se algum componente estiver danificado ou em falta.
- Desde o nascimento, o bebé deve estar deitado de costas na sua própria cama com um colchão firme. Nunca colocar a criança deitada de barriga, nem de lado.
- Até aos 6 meses de idade, os pais são aconselhados a dormir no mesmo quarto que o bebé, com a cama ao lado da sua. Recomendamos que deite o seu bebé sozinho na sua cama, num colchão firme do tamanho da cama. Não devem ser colocados quaisquer objetos na cama: contorno de cama, cobertor ou edredão, almofada, brinquedos ou peluches.
- Garantir que o queixo da criança não fica apoiado no peito, deixando um espaço de dois dedos de adulto entre o queixo e o tronco para que a sua respiração não seja perturbada.
- Ter em conta a temperatura do quarto e a roupa de dormir da criança e garantir que a criança não tenha demasiado calor, nem demasiado frio; um excesso de calor pode colocar em risco a vida da criança. Recomenda-se uma temperatura de 19 °C. O ar no quarto não deve ser nem demasiado húmido, nem demasiado seco, e o quarto deve ser arejado todos os dias para renovar o ar.
- Certificar-se de que o cinto não comprime o abdómen e o peito da criança, deixando um espaço de dois dedos de adulto entre o cinto e o corpo da criança.
  A sua utilização destina-se a prevenir os primeiros movimentos da criança que não podem ser antecipados, mas em caso algum permite reter uma criança que já não tenha idade suficiente, de acordo com as suas capacidades motoras, para ser instalada no produto.

MANUTENÇÃO
- Cosydream+ é lavável à máquina (apenas a capa, não lavar o plano inclinado).
- O rolo de posicionamento é lavável na máquina a 30 °C.

CZ

DŮLEŽITÉ! Uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

UPOZORNĚNÍ

- Přestaňte používat tento výrobek, jakmile miminko dosáhne věku 3 měsíců nebo jakmile se začne samo obracet nebo jakmile vyroste tak, že jeho velikost nedovolí jeho správné uložení. NEBEZPEČÍ ZADUŠENÍ.
- Nepoužívejte dodatečné polštáře, pokrývky nebo vycpávky pod či po stranách kojence. NEBEZPEČÍ ZADUŠENÍ.
- Nepoužívejte tento výrobek v posteli pro dospělé. NEBEZPEČÍ ZADUŠENÍ.
- Nepoužívejte tento výrobek ve výšce. NEBEZPEČÍ PÁDU.
- Před přenášením výrobku z něj miminko vyndejte.
- Dávejte pozor, abyste postýlku neumístili v blízkosti otevřeného plamene či jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické radiátory, tělesa vytápění na plyn apod.
- Výrobek přestaňte používat, jakmile se miminko začne pohybovat a snaží se obrátit… Miminko se totiž může dostat mimo výrobek, převrátit se na stranu nebo si přitisknout obličejík k matraci v poloze, ve které nemůže dýchat. Podle názoru lékařů získává miminko schopnost se pohybovat okolo 3. měsíce, nicméně je nutné uživatele upozornit, že musí předjímat a u svého miminka sledovat vývoj jeho schopností pohybu.
- Používání výrobku nad doporučený věk může mít pro miminko vážné důsledky.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny součásti výrobku správně složeny.
- Výrobek nepoužívejte, chybí-li některé jeho části nebo jsou-li poškozené.
- Miminko pokládejte od jeho narození rovně na záda a do jeho vlastní postele s pevnou matrací. Nikdy nepokládejte miminko na bříško nebo na bok.
- Rodičům miminka se doporučuje, aby až do jeho 6 měsíců spali spolu s ním ve stejné místnosti a jeho postýlku umístili v blízkosti své vlastní. Doporučuje se uložit miminko k spánku samotné do jeho postýlky na pevnou matraci o rozměrech postýlky. Do postýlky nevkládejte žádné další předměty: žádné závěsné mantinely, deky, podušky, polštářky, hračky nebo plyšáky.
- Zkontrolujte, zda se bradička miminka neopírá o jeho hrudník. Mezi bradičkou a tělem musí zůstat prostor přibližně na dva prsty dospělé osoby, aby děťátko mohlo volně dýchat.
- Berte na vědomí teplotu v místnosti a noční oblečení miminka. Zkontrolujte, zda miminku není příliš teplo nebo příliš zima. Příliš velké teplo může být pro miminko nebezpečné. Doporučuje se udržovat v místnosti teplotu na 19 °C. Vzduch by v ní neměl být příliš vlhký, ani příliš suchý. Místnost je nutné každý den větrat, aby se v ní obnovil čerstvý vzduch.
- Zajistěte, aby břišní pás nestahoval bříško a hrudníček miminka tím, že mezi pásem a tělíčkem miminka ponecháte prostor na dva prsty dospělé osoby.
  Výrobek slouží k omezení prvních, neočekávaných pohybů miminka, ale v žádném případě se nesmí používat v miminek, pro něž vzhledem k jejich věku a schopnostem pohybu není výrobek určen.

ÚDRŽBA
- Cosydream+ lze prát v pračce (pouze povlak, podložku neperte).
- Polohovací váleček lze prát v pračce při 30 °C.

RO

IMPORTANT! A se păstra pentru verificare ulterioară.

AVERTISMENT

- Întrerupeți utilizarea produsului când bebelușul împlinește 3 luni sau începe să se întoarcă singur sau este prea mare și mărimea sa nu mai permite instalarea corectă. RISC DE SUFOCARE.
- Nu utilizați perne, pături sau căptușeli suplimentare sub sau lângă bebeluș. RISC DE SUFOCARE.
- Nu utilizați acest produs într-un pat pentru adulți. RISC DE SUFOCARE.
- Nu utilizați acest produs la înălțime. RISC DE CĂDERE.
- Scoateți copilul înainte de a transporta produsul.
- Atenție la pericolul reprezentat de așezarea pătuțului în apropierea flăcărilor deschise și a altor surse de căldură puternică, cum ar fi aparatele electrice de încălzire, aparatele de încălzire cu gaz etc.
- Produsul nu mai trebuie utilizat din momentul în care copilul începe să se miște, să vrea să se întoarcă etc. deoarece mișcările copilului îl pot face să se rostogolească în afara produsului și să se răstoarne pe o parte sau să rămână blocat cu fața la saltea, într-o poziție în care nu ar mai putea respira. Ghidurile medicale prevăd această capacitate a copilului de a se mișca în apropierea vârstei de 3 luni, dar este necesar să-i reamintim utilizatorului că este important să anticipeze și să supravegheze dobândirea de noi abilități de către copil.
- Utilizarea produsului peste vârsta indicată creează risc de consecințe grave pentru copil.
- Asigurați-vă că toate elementele produsului sunt instalate corect înainte de utilizare.
- Nu utilizați produsul dacă are componente rupte sau lipsă.
- Încă de la naștere, culcați bebelușul întins pe spate, în patul propriu, cu o saltea fermă. Nu culcați niciodată copilul pe burtă sau pe o parte.
- Până la vârsta de 6 luni, se recomandă ca părinții să doarmă în aceeași cameră cu bebelușul lor, așezând patul acestuia aproape de al lor. Se recomandă culcarea bebelușului singur în patul său, pe o saltea fermă de mărime potrivită patului. Nu plasați niciun fel de obiecte în patul său: fără apărătoare, pătură sau plapumă, pernă, jucării sau plușuri.
- Asigurați-vă că bărbia copilului nu se sprijină pe pieptul acestuia, lăsând un spațiu de două degete de adult între bărbie și tors pentru ca respirația să nu fie împiedicată.
- Țineți cont de temperatura camerei și de îmbrăcămintea purtată de copil noaptea și asigurați-vă că nu îi este nici prea cald, nici prea frig; un exces de căldură poate pune în pericol viața copilului dvs. Temperatura recomandată este de 19 °C. Aerul din cameră nu trebuie să fie nici prea umed, nici prea uscat și trebuie să o aerisiți în fiecare zi pentru a împrospăta aerul.
- Asigurați-vă că centura nu comprimă abdomenul și toracele copilului, lăsând un spațiu de două degete de adult între centură și corpul copilului.
  Utilizarea produsului are scopul de a preveni primele mișcări neprevăzute ale copilului, dar în niciun caz acesta nu poate fi folosit pentru imobilizarea unui copil care, conform capacităților sale motrice, a depășit vârsta prevăzută pentru utilizarea produsului.

ÎNTREȚINERE
- Produsul Cosydream+ poate fi spălat la mașină (numai husa; nu spălați planul înclinat).
- Rola de poziționare poate fi spălată în mașina de spălat, la 30 °C.

PL

WAŻNE! Zachować w celu powołania się w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

- Należy zaprzestać używania produktu, gdy dziecko skończy 3 miesiące lub zacznie się samodzielnie odwracać, lub gdy jest za duże i jego wzrost uniemożliwia właściwe umieszczenie go w produkcie. RYZYKO UDUSZENIA.
- Nie używać dodatkowych poduszek, kocyków lub wkładów pod niemowlę lub obok niego. RYZYKO UDUSZENIA.
- Nie używać produktu w łóżku osoby dorosłej. RYZYKO UDUSZENIA.
- Nie korzystać z produktu na podwyższeniu. RYZYKO UPADKU.
- Przed transportem produktu należy wyjąć z niego dziecko.
- Uwaga na ryzyko umieszczania łóżeczka w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł wysokich temperatur, np. elektrycznych urządzeń grzewczych, gazowych urządzeń grzewczych itp.
- Należy zaprzestać używania produktu, kiedy dziecko zacznie się ruszać, próbować się odwracać itp. Ruchy dziecka mogą bowiem doprowadzić do tego, że zsunie się ono z produktu i przewróci na bok lub zasłoni sobie twarz materacykiem w pozycji, w której nie mogło oddychać. Zdaniem lekarzy, tego typu zdolności poruszania się należy się spodziewać w okolicach 3. miesiąca życia, ale ważne jest, aby przewidywać i obserwować zdobywanie przez dziecko nowych umiejętności.
- Korzystanie z produktu kiedy dziecko przekroczy wskazany wiek może mieć dla niego poważne konsekwencje.
- Przed użyciem należy się upewnić, że wszystkie elementy produktu są właściwie zainstalowane.
- W przypadku uszkodzenia lub braku którejś z części nie należy używać produktu.
- Od samych narodzin niemowlę należy układać do snu płasko na plecach, w jego własnym łóżeczku z twardym materacykiem. Nie należy kłaść dziecka na brzuchu ani boku.
- Zaleca się, aby do 6. miesiąca życia dziecka rodzice spali z nim w jednym pomieszczeniu, mając łóżeczko dziecka obok swojego łóżka. Zaleca się, aby dziecko spało samo w swoim łóżeczku, na twardym materacu o wymiarach łóżeczka. W łóżeczku nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, takich jak: ochraniacz na szczebelki, kocyk lub kołderka, poduszka, zabawki lub pluszaki.
- Należy pilnować, aby podbródek dziecka nie opierał się o klatkę piersiową, zostawiając między podbródkiem a klatką piersiową przestrzeń na dwa palce osoby dorosłej, tak aby nic nie zakłócało oddychania dziecka.
- Należy uwzględnić temperaturę panującą w pomieszczeniu i założone dziecku ubranka nocne oraz pilnować, aby dziecku nie było ani za ciepło, ani za zimno; przegrzewanie dziecka stanowi dla niego zagrożenie życia. Zaleca się temperaturę w wysokości 19°C. Powietrze w pokoju nie powinno być ani zbyt wilgotne, ani zbyt suche; należy także codziennie wietrzyć pomieszczenie w celu wymiany powietrza.
- Należy pilnować, aby pasek nie uciskał podbrzusza i klatki piersiowej dziecka, a także pozostawić przestrzeń na dwa palce osoby dorosłej między paskiem a ciałem dziecka.
  Używanie produktu ma zapobiec pierwszym, nieprzewidywalnym ruchom dziecka, ale w żadnym wypadku nie umożliwia przytrzymywania dziecka, którego wiek mierzony możliwościami motorycznymi wyklucza umieszczenie go w produkcie.

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI
- Cosydream+ można prać w pralce (wyłącznie pokrowiec, nie prać ukośnej poduszki).
- Rolkę podtrzymującą można prać w pralce w temperaturze 30 °C.

DK

VIGTIGT! Læs omhyggeligt og gem til senere brug.

ADVARSEL

- Ophør med at bruge produktet, når barnet er 3 måneder eller begynder selv at kunne vende sig om, eller når barnet er for stort til at kunne installeres korrekt. RISIKO FOR KVÆLNING.
- Læg ikke puder, tæpper eller ekstra polstring under eller ved siden af barnet. RISIKO FOR KVÆLNING.
- Produktet må ikke bruges i en voksenseng. RISIKO FOR KVÆLNING.
- Produktet må ikke bruges i høj position. RISIKO FOR FALD.
- Tag barnet ud, inden produktet transporteres.
- Vær opmærksom på faren ved at placere produktet i nærheden af åben ild eller andre varmekilder såsom elektriske eller gasdrevne varmeapparater m.v.
- Produktet bør ikke længere anvendes, når barnet begynder at bevæge sig og prøver at vende sig om, da der er risiko for, at barnet kan trille ud af produktet og vælte om på siden eller få ansigtet klemt mod madrassen i en stilling, hvor det ikke kan trække vejret. Eksperter anslår, at evnen til at vende sig om indtræder omkring 3 måneder, men brugeren mindes om, at det er vigtigt at være på forkant med barnets udvikling og at overvåge dets nye færdigheder.
- Hvis produktet anvendes efter den angivne alder, kan det få alvorlige følger for barnet.
- Kontrollér, at alle produktets elementer er korrekt installeret, inden anvendelsen.
- Produktet må ikke anvendes, hvis nogle af delene er itu eller mangler.
- Lige fra fødslen skal barnet lægges til at sove fladt på ryggen i sin egen seng med en fast madras. Læg aldrig barnet til at sove på maven eller på siden.
- Det anbefales forældrene at sove i samme rum som barnet, indtil det er 6 måneder gammelt, med barnets seng placeret ved siden af forældrenes. Det anbefales at lægge barnet til at sove i sin egen seng på en fast madras af samme størrelse som sengen. Der må ikke anbringes noget i barnets seng: ingen sengerand eller dyne, intet tæppe eller legetøj, ingen bamser.
- Kontrollér, at barnets hage ikke hviler på dets bryst, og at der er et mellemrum svarende til to voksenfingre mellem hagen og brystkassen, så barnets vejrtrækning ikke generes.
- Tag højde for temperaturen i værelset og barnets nattøj for at sikre, at barnet ikke har det for varmt eller for koldt. For varme omgivelser kan være livsfarlige for barnet. Der anbefales en temperatur på 19 °C. Luften i værelset må ikke være hverken for fugtig eller for tør, og værelset skal udluftes hver dag for at forny luften.
- Kontrollér, at bæltet ikke klemmer om barnets mave og brystkasse, ved at efterlade en afstand svarende til to voksenfingre mellem bæltet og barnets krop.
  Det har til formål at forhindre barnets allerførste bevægelser, som ikke kunne forudses, men det kan ikke fastholde et barn, der på grund af sin alder og sine motoriske færdigheder ikke længere bør bruge produktet.

VEDLIGEHOLDELSE
- Cosydream+ tåler vask i maskine (kun betrækket, det skrå underlag tåler ikke vask).
- Støttepøllen tåler maskinvask ved 30 °C.

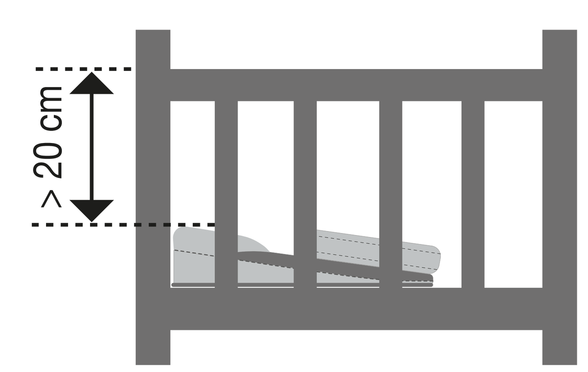
AR

ملاحظة مهمة! يرجى قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقًا.

تحذير

- توقف عن استخدام المنتج عندما يبلغ الطفل عمر 3 أشهر أو يمكنه الاستدارة حول نفسه لوحده أو عندما يكبر ولم يعد حجمه يسمح بوضعه في المنتج كما ينبغي. خطر الاختناق.
- لا تضع وسائد أو أغطية أو حشوات إضافية تحت الطفل أو بجانبه. خطر الاختناق.
- لا تستخدم هذا المنتج على سريرٍ للكبار. خطر الاختناق.
- لا تستخدم هذا المنتج في مكان عالٍ. خطر السقوط.
- أخرج الطفل قبل نقل المنتج.
- انتبه إلى أنه من الخطر وضع هذا المهد قرب نيران مشتعلة ومصادر الحرارة المرتفعة الأخرى مثل أجهزة التسخين الكهربائية وأجهزة التسخين التي تعمل بالغاز وغيرها.
- يجب التوقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في التحرك ويحاول الاستدارة… فالحركات التي يقوم بها الطفل قد تجعله يتدحرج خارج المنتج من الجهة الجانبية أو قد تجعل وجهه ينحصر على الفراش في وضع يمنعه من التنفس. تفيد الآراء الطبية بأن الطفل يكتسب القدرة على الحركة عندما يبلغ حوالي 3 أشهر من العمر، ولكن يتعين تذكير المستخدم بأهمية استباق ذلك ومراقبة الطفل عندما يبدأ في استخدام هذه القدرات.
- إنّ استخدام المنتج لطفل يتجاوز عمره العمر الموضح في هذه النشرة، قد يؤدي إلى عواقب وخيمة على الطفل.
- ينبغي التأكد من أن جميع عناصر المنتج مركبة جيدا قبل استعماله.
- لا تستعمل هذا المنتج عندما تكون بعض أجزائه تالفة أو مفقودة.
- منذ الولادة، ضع الطفل دائمًا على ظهره في السرير، في وضعية مسطحة، مع استخدام فراش متماسك. لا تضعه أبدا على بطنه أو على الجانب.
- يُوصى والدا الطفل الرضيع بأن يناما معه في نفس الغرفة إلى أن يبلغ 6 أشهر من العمر، مع وضع سريره بالقرب منهما. يُوصى بترك الطفل الرضيع ينام لوحده في سريره، على فراش متماسك ولديه نفس مقاس السرير. لا تترك أي شيء على سرير الطفل: مثلاً محيط الفراش أو غطاء أو لحاف أو وسادة أو ألعاب أو دمى.
- تأكد من أن ذقن الطفل غير مستند إلى صدره مع ترك مساحة أصبعي شخص راشد بين الذقن والصدر لتفادي إعاقة تنفس الطفل.
- ينبغي أن نأخذ في الاعتبار درجة حرارة الغرفة وملابس النوم التي يرتديها الطفل، مع التأكد من أن الطفل لن يسخن أو يبرد أكثر من اللازم: فالسخونة المفرطة قد تشكل خطرا على حياة طفلك. يُوصى بضبط درجة الحرارة على 19 درجة مئوية، ويجب ألا يكون الهواء في الغرفة رطباً أو جافاً أكثر من اللازم. ويتعين أيضاً تهوية الغرفة على نحو يومي لتجديد الهواء.
- تأكد أن حزام البطن لا يضغط كثيرا على بطن وصدر الطفل واترك مساحة بمقدار أصبعي شخص راشد بين الحزام وجسم الطفل.
  يهدف استخدام المنتج إلى منع جميع الحركات الأولى للطفل التي لم يكن من الممكن استباقها، ولكنه لا يسمح بأي حال من الأحوال بمنع الطفل الذي يتجاوز عمره العمر المحدد -وفقا لقدراته الحَرَكِيّة- من الدخول في المنتج.

الصيانة
- يمكن غسل +Cosydream في غسّالة الملابس (الغلاف فقط ويجب عدم غسل السطح المائل).
- يمكن غسل لفافة ضبط الوضعية في غسالة الملابس باستخدام 30 °C مئوية.



A050417-Manual-UE-Artwork-04

Illustrations et photographies non contractuelles